

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 2



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

53 tomas
2010 m. sausio 6 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

2010 m. sausio 5 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 4/2010, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	1
2010 m. sausio 5 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 5/2010, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (EB) Nr. 877/2009 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009/10 prekybos metais	3
★ 2010 m. sausio 5 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 6/2010, kuriuo inicijuojama Tarybos reglamentų (EB) Nr. 1292/2007 ir (EB) Nr. 367/2006 (kuriais nustatomi galutiniai antidempingo ir kompensaciniai muitai importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei ir išplečiamas šių muitų taikymas iš, <i>inter alia</i> , Izraelio siunčiamam importuojamam produktui) peržiūra, siekiant nustatyti, ar vienam Izraelio eksportuotojui galima netaikyti šių priemonių, ir kuriuo panaikinamas antidempingo muftas iš šio eksportuotojo importuojamam produktui ir nustatoma privaloma iš šio eksportuotojo importuojamo produkto registracija	5

Kaina: 3 EUR

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 4/2010

2010 m. sausio 5 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“)⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. sausio 6 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. sausio 5 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	44,6
	TN	94,9
	TR	85,7
	ZZ	75,1
0707 00 05	EG	174,9
	MA	80,6
	TR	132,5
	ZZ	129,3
0709 90 70	MA	27,7
	TR	102,5
	ZZ	65,1
0805 10 20	EG	62,6
	MA	45,9
	TR	54,2
	ZZ	54,2
0805 20 10	MA	74,2
	TR	74,4
	ZZ	74,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	207,6
	IL	63,4
	TR	77,4
	US	75,0
	ZZ	105,9
0805 50 10	TR	66,1
	ZZ	66,1
0808 10 80	CA	101,1
	CN	94,2
	MK	24,7
	US	109,1
	ZZ	82,3
0808 20 50	US	106,5
	ZZ	106,5

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 5/2010**2010 m. sausio 5 d.****kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (EB) Nr. 877/2009 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009/10 prekybos metais**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, ypač į jo 36 straipsnio, 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) Tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai

kuriems sirupams 2009/10 prekybos metais buvo nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 877/2009 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos reglamentu (ES) Nr. 2/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009/10 prekybos metais, numatyti Reglamente (EB) Nr. 877/2009, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. sausio 6 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. sausio 5 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24.⁽³⁾ OL L 253, 2009 9 25, p. 3.⁽⁴⁾ OL L 1, 2010 1 5, p. 3.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95 tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2010 m. sausio 6 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muftas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 11 10 ⁽¹⁾	44,44	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	44,44	1,57
1701 12 10 ⁽¹⁾	44,44	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	44,44	1,28
1701 91 00 ⁽²⁾	49,28	2,69
1701 99 10 ⁽²⁾	49,28	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	49,28	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,49	0,22

⁽¹⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

⁽²⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

⁽³⁾ Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 6/2010

2010 m. sausio 5 d.

kuriuo inicijuojama Tarybos reglamentų (EB) Nr. 1292/2007 ir (EB) Nr. 367/2006 (kuriais nustatomi galutiniai antidempingo ir kompensaciniai muitai importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei ir išplečiamas šių muitų taikymas iš, *inter alia*, Izraelio siunčiamam importuojamam produktui) peržiūra, siekiant nustatyti, ar vienam Izraelio eksportuotojui galima netaikyti šių priemonių, ir kuriuo panaikinamas antidempingo muftas iš šio eksportuotojo importuojamam produktui ir nustatoma privaloma iš šio eksportuotojo importuojamo produkto registracija

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis antidempingo reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 4 dalį ir 13 straipsnio 4 dalį, ir į 2009 m. birželio 11 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 597/2009 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių⁽²⁾ (toliau – pagrindinis antisubsidijų reglamentas), ypač į jo 20 straipsnį ir 23 straipsnio 5 ir 6 dalis,

pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

A. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (1) Reglamentais (EB) Nr. 1676/2001⁽³⁾ ir (EB) Nr. 2597/1999⁽⁴⁾ Taryba nustatė antidempingo ir kompensacines priemones importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei (toliau – pirminės priemonės). Reglamentais (EB) Nr. 1975/2004⁽⁵⁾ ir (EB) Nr. 1976/2004⁽⁶⁾ Taryba išplėtė šių priemonių taikymą iš Izraelio siunčiamai PET plėvelei (toliau – išplėtosios priemonės), išskyrus vienos konkrečiai nurodytos bendrovės pagamintą importuojamą produktą.
- (2) Reglamentu (EB) Nr. 101/2006⁽⁷⁾ Taryba iš dalies pakeitė reglamentus (EB) Nr. 1975/2004 ir (EB) Nr. 1976/2004, siekdama atleisti kitą bendrovę nuo išplėstųjų priemonių.
- (3) Atlikus antidempingo priemonių galiojimo termino peržiūrą, Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1292/2007⁽⁸⁾ nustatė antidempingo muitą importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei ir išplėtė

muito taikymą tam pačiam importuojamam produktui, siunčiamam iš Brazilijos ir Izraelio, deklaruojamam kaip Brazilijos ar Izraelio kilmės arba ne, išskyrus to reglamento 2 straipsnio 4 dalyje nurodytus tam tikrus gamintojus.

- (4) Atlikus kompensacinių priemonių galiojimo termino peržiūrą, Taryba Reglamentu (EB) Nr. 367/2006⁽⁹⁾ nustatė kompensacinį muitą importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei ir išplėtė muito taikymą tam pačiam importuojamam produktui, siunčiamam iš Brazilijos ir Izraelio, deklaruojamam kaip Brazilijos ar Izraelio kilmės arba ne, išskyrus to reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nurodytus tam tikrus gamintojus.

- (5) Reglamentai (EB) Nr. 1292/2007 ir (EB) Nr. 367/2006 paskutinį kartą iš dalies keisti Tarybos reglamentu (EB) Nr. 15/2009⁽¹⁰⁾.

B. PRAŠYMAS ATLIKTI PERŽIŪRĄ

- (6) Komisija gavo prašymą vadovaujantis pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 4 dalimi ir 13 straipsnio 4 dalimi ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 20 straipsniu ir 23 straipsnio 5 ir 6 dalimis atleisti nuo antidempingo ir kompensacinių priemonių, kurių taikymas išplėstas iš Izraelio siunčiamai importuojamai PET plėvelei. Prašymą pateikė Izraelio (toliau – nagrinėjamoji šalis) gamintojas S.Z.P. *Plastic Packaging Products Ltd.* (toliau – pareiškėjas).

C. PRODUKTAS

- (7) Nagrinėjamas produktas – iš Izraelio siunčiama polietileno tereftalato (PET) plėvelė (toliau – nagrinėjamas produktas), kurios KN kodai šiuo metu yra ex 3920 62 19 ir ex 3920 62 90.

D. PERŽIŪROS PAGRINDAS

- (8) Pareiškėjas teigia, kad per tiriamąjį laikotarpį, kuriuo remiantis išplėstas priemonių taikymas, t. y. 2003 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. laikotarpiu, neeksportavo nagrinėjamojo produkto į Europos Sąjungą pagal KN kodus ex 3920 62 19 arba ex 3920 62 90.

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1.⁽²⁾ OL L 188, 2009 7 18, p. 93.⁽³⁾ OL L 227, 2001 8 23, p. 1.⁽⁴⁾ OL L 316, 1999 12 10, p. 1.⁽⁵⁾ OL L 342, 2004 11 18, p. 1.⁽⁶⁾ OL L 342, 2004 11 18, p. 8.⁽⁷⁾ OL L 17, 2006 1 21, p. 1.⁽⁸⁾ OL L 288, 2007 11 6, p. 1.⁽⁹⁾ OL L 68, 2006 3 8, p. 15.⁽¹⁰⁾ OL L 6, 2009 1 10, p. 1.

- (9) Be to, pareiškėjas teigia, kad jis nesusijęs su nagrinėjamąjį produktą eksportuojančiais gamintojais, kuriems taikomos priemonės, ir kad jis nevengė Indijos kilmės PET plėvelei taikomų priemonių.

E. PROCEDŪRA

- (10) Žinomiems susijusiems Bendrijos gamintojams buvo pranešta apie minėtąjį prašymą ir suteikta galimybė pateikti pastabų. Pastabų negauta.
- (11) Išnagrinėjusi turimus įrodymus, Komisija priėjo prie išvados, kad yra pakankamai įrodymų, patiesinančių tyrimo inicijavimą pagal pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 4 dalį ir 13 straipsnio 4 dalį ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 20 straipsnį ir 23 straipsnio 5 ir 6 dalis siekiant nustatyti, ar galima pareiškėjui netaikyti išplėstųjų priemonių.

a) Klausimynai

Siekdama gauti informacijos, kuri, jos nuomone, reikalinga tyrimui, Komisija nusiųs klausimyną pareiškėjui.

b) Informacijos rinkimas ir suinteresuotųjų šalių išklaušymas

Visos suinteresuotosios šalys raginamos pareikšti nuomonę raštu ir pateikti patvirtinamuosius dokumentus. Be to, Komisija gali išklausti suinteresuotąsias šalis, jei jos pateikia rašytinį prašymą, kuriame nurodo svarbias priežastis, dėl kurių reiktų jas išklausti.

F. GALIOJANČIO ANTIDEMPINGO MUTITO PANAIKINIMAS IR IMPORTUOJAMO PRODUKTO REGISTRACIJA

- (12) Remiantis pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 4 dalimi turėtų būti panaikintas galiojantis antidempingo muitas, taikomas importuojamam nagrinėjamajam produktui, kurį pareiškėjas gamina ir parduoda eksportui į Europos Sąjungą.
- (13) Be to, tokie importuojami produktai turėtų būti registruojami pagal pagrindinio antidempingo reglamento 14 straipsnio 5 dalį siekiant užtikrinti, kad antidempingo muitai galėtų būti renkami atgaline data nuo šio tyrimo inicijavimo dienos, jeigu atliekant peržiūrą būtų padaryta išvada, kad pareiškėjas vengia priemonių. Šiuo tyrimo etapu galimų būsimų pareiškėjo išipareigojimų sumos apskaičiuoti negalima.

G. TERMINAI

- (14) Tinkamo administravimo tikslais reiktų nustatyti terminą, iki kurio:

a) suinteresuotosios šalys gali pranešti apie save Komisijai, pareikšti savo nuomonę raštu ir pateikti šio reglamento 11 konstatuojamosios dalies a punkte minimo klausimyno atsakymus arba visą kitą informaciją, į kurią reikia atsižvelgti per tyrimą; ir

b) suinteresuotosios šalys gali raštu pateikti prašymą, kad Komisija jas išklaustytų.

H. NEBENDRADARBIAVIMAS

- (15) Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą laikotarpį arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio antidempingo reglamento 18 straipsnį ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 28 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.

- (16) Nustacius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją neatsižvelgiama, o pagal pagrindinio antidempingo reglamento 18 straipsnį ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 28 straipsnį remiamasi turimais faktais. Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio antidempingo reglamento 18 straipsnį ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 28 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei tuo atveju, jei ji būtų bendradarbiavusi.

I. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

- (17) Pažymima, kad visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus tvarkomi laikantis 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo⁽¹⁾.

J. BYLAS NAGRINĖJANTIS PAREIGŪNAS

- (18) Taip pat pažymima, kad suinteresuotosios šalys, manančios, jog patiria sunkumų naudodamosi teise į gynybą, gali reikalauti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų Prekybos generalinio direktorato bylas nagrinėjantis pareigūnas. Šis pareigūnas yra suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tarnybų tarpininkas, kuris prirėkus tarpininkauja sprendžiant procedūrinius klausimus, galinčius turėti įtakos jų interesų gynimui atliekant šį tyrimą, ypač galimybės susipažinti su byla, konfidencialumo, terminų pratęsimo bei raštu ir (arba) žodžiu pateiktų nuomonių aiškinimo klausimus. Daugiau informacijos ir duomenis ryšiams suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno puslapiuose Prekybos generalinio direktorato svetainėje (<http://ec.europa.eu/trade>),

⁽¹⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 11 straipsnio 4 dalimi ir 13 straipsnio 4 dalimi ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 597/2009 20 straipsniu ir 23 straipsnio 5 ir 6 dalimis, inicijuojama Tarybos reglamentų (EB) Nr. 1292/2007 ir (EB) Nr. 367/2006 peržiūra, siekiant nustatyti, ar importuojamai polietileno tereftalato (PET) plėvelei, kurios KN kodai šiuo metu yra ex 3920 62 19 arba ex 3920 62 90 ir kurią iš Izraelio siunčia S.Z.P. *Plastic Packaging Products Ltd.* (papildomas TARIC kodas A964), turėtų būti taikomi antidempingo ir kompensaciniai muitai, nustatyti Tarybos reglamentais (EB) Nr. 1292/2007 ir (EB) Nr. 367/2006.

2 straipsnis

Šio reglamento 1 straipsnyje nurodytam importuojamam produktui Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1292/2007 nustatytas antidempingo muitas panaikinamas.

3 straipsnis

Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 14 straipsnio 5 dalį muitinėms nurodoma imtis reikiamų veiksmų, kad būtų registruojamas importuojamas šio reglamento 1 straipsnyje nurodytas produktas. Registracija baigiama po devynių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

4 straipsnis

1. Norėdamos, kad atliekant tyrimą būtų atsižvelgta į jų pastabas, suinteresuotosios šalys privalo pranešti apie save Komisijai, pareikšti savo nuomonę raštu ir pateikti šio reglamento 11 konstatuojamosios dalies a punkte nurodyto klausimyno atsakymus arba kitą informaciją per 37 dienas nuo šio reglamento įsigaliojimo, jeigu nenurodyta kitaip. Atkreipiamas

dėmesys į tai, kad daugumos Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 384/96 ir (EB) Nr. 597/2009 išdėstytų procesinių teisių įgyvendinimas priklauso nuo to, ar per minėtą laikotarpį šalis pranešė apie save.

Be to, per tą patį 37 dienų laikotarpį suinteresuotosios šalys gali pateikti rašytinį prašymą, kad Komisija jas išklaustytų.

2. Visa suinteresuotųjų šalių informacija ir prašymai privalo būti pateikiami raštu (ne elektronine forma, nebent nurodyta kitaip), būtinai nurodant suinteresuotosios šalies pavadinimą, adresą, e. pašto adresą, telefono ir fakso numerius. Visa rašytinė informacija, įskaitant informaciją, kurios prašoma šiame reglamente, klausimyno atsakymus ir konfidencialų suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, ženklinama „riboto naudojimo“ ⁽¹⁾ grifu ir pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 19 straipsnio 2 dalį ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 597/2009 29 straipsnio 2 dalį kartu dviem egzemplioriais pateikiamas nekonfidencialus variantas, paženklinamas „suinteresuotosioms šalims susipažinti“.

Bet kokią su šiuo klausimu susijusią informaciją ir (arba) bet kokį prašymą išklausti reikėtų siųsti šiuo adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 4/92
1049 Brussels
BELGIUM
Faksas (32 2) 295 65 05

5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

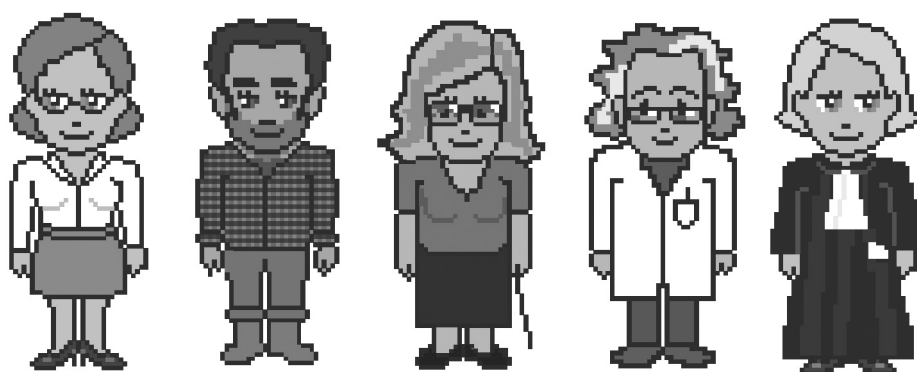
Priimta Briuselyje 2010 m. sausio 5 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Tai reiškia, kad dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Jis apsaugotas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnį (OL L 145, 2001 5 31, p. 43). Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 19 straipsnį (OL L 56, 1996 3 6, p. 1), PPO Susitarimo dėl 1994 m GATT VI straipsnio įgyvendinimo (Susitarimo dėl antidempingo) 6 straipsnį, Tarybos reglamento Nr. 597/2009 29 straipsnį (OL L 188, 2009 7 18, p. 93) ir PPO susitarimo dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių 12 straipsnį tai yra konfidencialus dokumentas.

„EU Book shop“

Visi ES leidiniai,
kurių ieškote!



bookshop.europa.eu

2010 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą Europos Sąjungos oficialiojo leidinio prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

2010 metais kompaktinius diskus pakeis skaitmeniniai diskai.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip Europos Sąjungos oficialusis leidinys, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT